

Diocesan Boys' School Primary Division

Fee Remission Scheme (2023-2024)

Application Form

lable of	Content	甲請表目錄:

PART A	STUDENT'S PARTICULARS 學生資料	1
	APPLICANT'S PARTICULARS 申請人資料	
	PARTICULARS OF FAMILY MEMBERS 家庭成員資料	
PART D	FAMILY INCOME 家庭收入	3
PART E	OTHERS 其他	4
PART F	ADDITIONAL INFORMATION BY APPLICANT 申請人的附加資料	4
PART G	DECLARATION 聲明	5

Others Documents 其他文件

COVER SHEET FOR LETTER OF CONSENT FOR INCOME CHECK 核對收入同意書封面頁 LETTER OF CONSENT FOR INCOME CHECK 核對收入同意書 COVER SHEET FOR SUPPORTING DOCUMENTS 證明文件封面頁 INCOME CERTIFICATE 收入證明書

INCOME STATEMENT 收入聲明



	For Office use										
Apı	Application No.										
Re	ceiv	ed c	n:								

Diocesan Boys' School Primary Division Fee Remission Scheme (2023–2024) Application Form

Please complete all the boxes of this application in <u>BLOCK LETTERS</u> using a <u>black or dark</u> <u>blue</u> ball pen. 請用<u>黑色或藍色筆以正楷</u>清楚填妥此申請表。

	Name of Student in Chinese	ARTICULARS 學生資料
1.	學生中文姓名	
2.	Name of Student in English 學生英文姓名	
3.	Hong Kong Identity Card No. 香港身份證號碼	
4.	Date of Birth 出生日期	Day 日 Month 月 Year 年
5.	Grade	For New Student (2023–2024): 2023–2024 學年新入讀: Grade 年級
	級別	For Current Student (2022–2023): Grade 年級 2022–2023 學年現正就讀: Class 班別
<u> </u>		
P	ART B APPLICANT'S	PARTICULARS 申請人資料
1.	Name in Chinese 中文姓名	
2.	Name in English 英文姓名	
3.	Relationship with Student 與申請學生的關係	('1' Parent 父母, '2' Legal guardian 合法監護人 - Please specify 請註明:)
4.	Hong Kong Identity Card No. 香港身份證號碼	
5.	Date of Birth 出生日期	Day 日 Month 月 Year 年
6.	Sex 性別	(' 1 ' Male 男, ' 2' Female 女)
7.	Marital Status 婚姻狀況	('1' Married 已婚, '2' Single 未婚/Separated 分居/Divorced 離婚/Widowed 喪偶)
8.	Residential Phone No. 住宅電話號碼	
9.	Mobile Phone No. 手提電話號碼	
10	Office /Other Contact No. 辦公室或其他職絡號碼	Ext.內線

11.	Email Address (If any) 電郵地址(如有)																			
12.	Residential Address 家庭住址	Flat/Room 室			FI	loor 樓					Blo	ck 座								
	Name of Build	ding 大廈名稱																		
	Estate/Village	屋邨/村名稱														\top				
	No. and Name of Street 街	道名稱及號數														Ī	Ī			
		District 分區																		
	District c	ode 分區編號]	1 1	<u> </u>	1 1	ı			1 1		<u> </u>	1						
		Region 地區		_' (' 1' Ho	ng Kor	ng ፯	香港,	'2'	Kow	loon	九龍	龍,	'3'	Ne	w Te	errit	orie	s 新	f界)	
PA Item No. 項目	RT C PARTICULAR: Name in English (As shown in the Hong Kong Identity Card) 香港身份證上所示之 英文姓名	Relationship with Applicant 與申請人 的關係		HK I Card Regi Certifi 香港與	IBER Identity No./Bir stration icate N 身份證/ 紙號碼	th n o.	Occ	達成 cupal 職業			E	mple	lame oyer 毫主./	/Sc	choo		2	fa me 家	No. de amil emb 庭成 數目	ly ers 读員
l.	Applicant and Applicant's	Spouse 申請	青人和																	
1. 2.		Applicant 申請人 Spouse 配偶																	Part otal	
II.	Unmarried Children Resid	ing with the	Fami	ly 與申	請人同	住的	与未婚	子女	τ											
3.		Student Applicant 申請學生															<u></u>	1 '	Part otal	
4.																			^	
5.																				
6.																				
III.	Dependent Parents Residi	ng with the	Famil	y與申	請人同何	住的	受供	養父	母											
7.							/	/						_		_		1 '	Part otal	
8.									7			_	_	_	_	<u></u>				-

May 2023 Version Application – 2

Total No. of Family Members 家庭成員數目: A + B + C =

PART D FAMILY INCOME 家庭收入

	Actual Income during the Financial Year 1 April 2022 – 31 March 2023										
			2	實際收入							
Item No. 項目	Name in English (As shown in the Hong Kong Identity Card) 香港身份證 上所示之 英文姓名	(I) Gross Income from Employment 工作總收入		(III) Profits from Business 營業盈利	(IV) Contributions from Family Members or Relatives 家庭成員/ 家屬捐款	(V) Profits from Investments /Interest Earned 投資/利息 收益	(VI) Rental Income 租金收入	(VII) Other Income 其他 (Please specify 請註明)	Total 總數		
I.	Applicant an	ıd Applicant	.'s Spouse 申詞	請人和申詢	請人的配偶						
1.									\$ <i>E</i>		
2.									\$		
II.	Unmarried C	children Res	iding with the		rt I Total Annu 與申請人同住		年度總收	入: E+F=	\$		
3.									\$H=I-II+III+IV+V+VI+VII		
4.									\$		
5.									\$J		
6.									\$		
				Part I To	otal Annual Ir	icome 年度終		+I+J+K=	\$ L		

PART E OTHERS 其他

	7 2 3 11 2 11 2 11 2 11 2 11 2 11 2 11 2	
1.	Have you applied for the Diocesan Boys School Primary Division Fee Remission Scheme (2022–2023)? 你是否曾申請拔萃男書院附屬小學學費減免計畫(2022–2023)?	☐ (' Y ' Yes 是, ' N ' No 否)
2.	Are you receiving subsidy from Student Financial Assistant Scheme? 你是否正領取學生資助計畫?	【 ('Y' Yes 是, 'N' No 否)
3.	Are you receiving subsidy from the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme? If yes, please provide the CSSA reference number. 你是否正領取綜合社會保障援助(簡稱綜援)? 如是,請提供綜援檔案編號。	('Y' Yes 是,'N' No 否) ↓ CSSA reference number: 綜接檔案編號:
PAR	T F ADDITIONAL INFORMATION BY APPLICANT 申請人的	可附加資料
	e write down any additional information that assists the vetting process of the appli	
	所任何有助審批申請的附加資料。 ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	
	separate sheet if necessary. 如有需要可加紙補充。	

PART G DECLARATION 聲明

Please complete either English version or Chinese version of the following Declaration.

請填寫以下聲明的中文版或英文版。

I, _	(Name of Applicant), have read and fully understood the "Diocesan Boys' School Primary Division Fee Remission Scheme (2023–2024) Guidance Notes". I hereby make the following declaration:
(1)	The information in the application form, supporting documents and other documents provided by me is complete and true to the best of my knowledge. I am aware that Diocesan Boys' School Primary Division (the School) will rely on the information provided by me to determine my eligibility for and the level of fee remission. I understand that the School may conduct investigations into my application, including home visits. I also understand that any omission/misrepresentation of information with a view to obtaining pecuniary advantage by deception is an offence and is liable to legal proceedings.
(2)	I give the consent and confirm that I have obtained consent from my family members to authorize the School to handle the personal data/information provided in this application in accordance with Section 6 in Part I of the Guidance Notes and I will undertake to inform my family members of such an arrangement. I also give consent to the School to contact various authorities concerned, release my and my family members' personal data to them for the purpose of processing my application or verifying the information provided in this application.
(3)	I understand that the School has the right to review my application and adjust my entitlements of fee remission if necessary. I undertake to refund to the School any over–payment of fee remission to me upon demand.
(4)	I agree to let the School check and counter-check this application. I also agree to provide further information on the application upon the School's request. If I refuse to co-operate, I undertake to refund all the fee remission already received by me.
	Signature of Applicant:
	Date:
本人引》	
引》	(申請人姓名) 已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指
引》	(申請人姓名)已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指,並完全明白其內容。現謹此聲明: 本人所呈交的申請表、證明文件及其他文件內的資料,據本人所知,均屬正確無訛。本人知悉拔萃男書院附屬小學將根據這些資料,評定本人是否符合資格獲得學費減免及所獲減免之幅度。本人明白拔萃男書院附屬小學會就此項申
引》 (1) (2)	(申請人姓名)已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指,並完全明白其內容。現謹此聲明: 本人所呈交的申請表、證明文件及其他文件內的資料,據本人所知,均屬正確無訛。本人知悉拔萃男書院附屬小學將根據這些資料,評定本人是否符合資格獲得學費減免及所獲減免之幅度。本人明白拔萃男書院附屬小學會就此項申請進行調查,包括家訪。本人亦明白如誤報或漏報資料,或以欺詐手段獲得金錢利益,均屬違法,可能會遭起訴。本人同意,並確定本人已獲本人的家庭成員同意,授權拔萃男書院附屬小學按申請指引第 I 部分第 6 節所載處理此項申請的資料。我並承諾將此項安排告知本人的家庭成員。本人亦同意拔萃男書院附屬小學可聯絡有關機構,向它們
引》 (1) (2)	(申請人姓名) 已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指,並完全明白其內容。現謹此聲明: 本人所呈交的申請表、證明文件及其他文件內的資料,據本人所知,均屬正確無訛。本人知悉拔萃男書院附屬小學將根據這些資料,評定本人是否符合資格獲得學費減免及所獲減免之幅度。本人明白拔萃男書院附屬小學會就此項申請進行調查,包括家訪。本人亦明白如誤報或漏報資料,或以欺詐手段獲得金錢利益,均屬違法,可能會遭起訴。 本人同意,並確定本人已獲本人的家庭成員同意,授權拔萃男書院附屬小學按申請指引第 I 部分第 6 節所載處理此項申請的資料。我並承諾將此項安排告知本人的家庭成員。本人亦同意拔萃男書院附屬小學可聯絡有關機構,向它們核對我及我的家庭成員的個人資料。 本人明白拔萃男書院附屬小學有權覆檢本人的申請,並在有需要時調整本人所得的學費減免幅度。本人承諾在拔萃
引》 (1) (2)	(申請人姓名) 已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指,並完全明白其內容。現謹此聲明: 本人所呈交的申請表、證明文件及其他文件內的資料,據本人所知,均屬正確無訛。本人知悉拔萃男書院附屬小學將根據這些資料,評定本人是否符合資格獲得學費減免及所獲減免之幅度。本人明白拔萃男書院附屬小學會就此項申請進行調查,包括家訪。本人亦明白如誤報或漏報資料,或以欺詐手段獲得金錢利益,均屬違法,可能會遭起訴。 本人同意,並確定本人已獲本人的家庭成員同意,授權拔萃男書院附屬小學按申請指引第 I 部分第 6 節所載處理此項申請的資料。我並承諾將此項安排告知本人的家庭成員。本人亦同意拔萃男書院附屬小學可聯絡有關機構,向它們核對我及我的家庭成員的個人資料。 本人明白拔萃男書院附屬小學有權覆檢本人的申請,並在有需要時調整本人所得的學費減免幅度。本人承諾在拔萃男書院附屬小學的要求下,願意將多出的學費減免款額歸還予拔萃男書院附屬小學。 本人承諾接受拔萃男書院附屬小學查證與這份申請表有關的資料。本人亦承諾在拔萃男書院附屬小學。
引》 (1) (2)	(申請人姓名) 已細閱《拔萃男書院附屬小學學費減免計劃(2023-2024)申請指,並完全明白其內容。現謹此聲明: 本人所呈交的申請表、證明文件及其他文件內的資料,據本人所知,均屬正確無訛。本人知悉拔萃男書院附屬小學將根據這些資料,評定本人是否符合資格獲得學費減免及所獲減免之幅度。本人明白拔萃男書院附屬小學會就此項申請進行調查,包括家訪。本人亦明白如誤報或漏報資料,或以欺詐手段獲得金錢利益,均屬違法,可能會遭起訴。本人同意,並確定本人已獲本人的家庭成員同意,授權拔萃男書院附屬小學按申請指引第 I 部分第 6 節所載處理此項申請的資料。我並承諾將此項安排告知本人的家庭成員。本人亦同意拔萃男書院附屬小學可聯絡有關機構,向它們核對我及我的家庭成員的個人資料。 本人明白拔萃男書院附屬小學有權覆檢本人的申請,並在有需要時調整本人所得的學費減免幅度。本人承諾在拔萃男書院附屬小學的要求下,願意將多出的學費減免款額歸還予拔萃男書院附屬小學。 本人承諾接受拔萃男書院附屬小學查證與這份申請表有關的資料。本人亦承諾在拔萃男書院附屬小學的要求下,會提供更多關於這項申請的資料。假若我拒絕合作,本人願意立即全數歸還已獲發給的資助全額。

	FOR OFFICE USE											
Ар	Application No.											



Diocesan Boys' School Primary Division Fee Remission Scheme (2023-2024)

COVER SHEET FOR LETTER OF CONSENT FOR INCOME CHECK

The "Letter of Consent for Income Check" should be completed and signed by

- the applicant
- the applicant's spouse
- the unmarried children residing with the family

whose income is indicated in <u>Column (I)</u> 'Gross Income from Employment' of Part D 'Family <u>Income'</u> in the application form.

To be completed by the applicant:

'Letter of Consent for Ind	come Check'
Completed and signed by	Number of letters returned
Applicant	
Applicant's Spouse	
Unmarried Children Residing with the Family	
Total	
the *parent / legal guardian ofhave submitted the above documents with the applic	(Name of Applicant) (Name of Student) ication form.
Signature of A	Applicant:
	Date:

^{*} Please delete where appropriate.

PRIVATE & CONFIDENTIAL

Employee's Information (D	During the period 1 April 2022 – 31 March 2023)
Name (*Mr. / Ms.)	: (As shown in the H.K.Identity Card)
H.K.I.D. No.	:
Job Title	:
Department	:
Company Name	:
Company Address	:
Phone No.	:
Fax No.	:
Period of Employment:	:
Employer's Information	
Contact Person (*Mr. / Ms.)	:
Job Title	:
Department	:
Company Name	:
Company Address	:
Phone No.	:
Fax No.	:
Date	For Office Use
Dear Sir/Madam,	
Re: Letter of Consent for I	ncome Check
School Primary Division for obtain information and cond	ation for <u>Fee Remission Scheme</u> (2023-2024) with <u>Diocesan Boys</u> a family member of mine, I have given consent to the school to duct necessary checks regarding my <u>income</u> during the period 023. I hereby confirm my agreement and authorization for the by your company.
Thank you for your assistand	ce.
Yours faithfully,	
Signature :	
Name :	(As shown in the H.K. Identity Card)
Date :	

^{*} Please delete where appropriate.



	For Office Use											
Apı	Application No.											

Diocesan Boys' School Primary Division Fee Remission Scheme (2023–2024)

COVER SHEET FOR SUPPORTING DOCUMENTS

- 1. Please tick '✓' the appropriate boxes and complete the following table.
- 2. Please sign in the space provided.
- 3. Please put ALL the supporting documents under this sheet and staple them, including this sheet.

To be completed by the applicant:

Ch	ecklist of Documents Evidence to be Submitted with the Application
Сору	Photocopies of identity cards or other identity documents of:
	 (1) the applicant; (2) the applicant's spouse; (3) other family members listed in Part C of the application form; and (4) the student applicant.
Original/ copy	Photocopies of documentary evidence of annual income for the period 1 April 2022
	to 31 March 2023:
	Gross Income from Employment (5) (IRC 6401) Notice of Assessment and Demand for Salaries Tax issued by the Inland Revenue Department
	If not available at the time of application, the following documents are required: (6) (IR 56B) Hong Kong Inland Revenue Employer's Return of Remuneration and Pension Form; or
	(7) Bank transaction records showing payment of salaries; or(8) Income Certificate
	Profits from Business (9) Accounts of the business; and (10) Relevant profits tax assessments issued by the Inland Revenue Department; and (11) Income Statement
	Profits from Investments/ Interest earned from Bank Deposits, Stocks & Shares, etc. (12) Dividend Advice; or (13) Interest Advice; or (14) Bank Deposits Advice/Statements/Pass Book
	Rental Income (15) Property Tax Assessment Notices; or (16) Rental Receipt Records; or (17) Tenancy Agreement(s)
	Other Income: Wages in lieu of notice of dismissal (18) Termination Letter
	Other Income: Alimony/living expenses from ex-spouse; Monthly pension / widow's & children compensation/gratuity, etc. (19) Relevant document(s)
Original/ copy	Proof of single-parent family status:
	(20) E.g. Supporting documents for divorce/separation, death certificate of spouse, etc.
	Others:
	(21) (Please specify:)
Ι,	(Name of Applicant),
the *parent / leg	al guardian of (Name of Student),
have submitted	the above documents with the application form.
	Signature of Applicant:
	Date:

^{*} Please delete where appropriate

INCOME CERTIFICATE

(For people who are salaried employed but cannot produce salary statement, taxation documents, bank statement showing payment of salary or other income proofs)

This certificate is to be completed by the Employer.

Employer's signature	e is required against amendment	
This is to certify that		
(Hong Kong I.D. Card No.)		
	The total salary and allowance	
Period from 1 April 2022 to 31 HK\$	March 2023 is	
(i.e. period from	to)
Company Name :	Name (*Mr./Ms.) :	
	Position :	
	Department :	
Company Chop :	Contact Tel. No. :	
	Signature :	
	Date :	

Note:

^{*} Please delete where appropriate.

收入證明書

(適用於沒法提供糧單、稅單、領取薪金的銀行自動轉帳紀錄或其他收入證明的受薪人士)

注意: 本證明書應由僱主填寫。

如有塗改,請僱主在旁加簽·

茲證明 (香港身分證號碼) 乃本公司職員。在 2022 年 4 月 1 日至 2023 年 3 月 31 日,其薪金、津貼及其他收入的總和 為 港幣\$ _____至____至_____ (即在 期間) 公司名稱 姓名 (*先生/女士) 職位 部門 公司蓋章 聯絡電話 簽署 日期

*請刪去不適用者

INCOME STATEMENT

- For Sole proprietor, Partner of partnership business or Self-employed person.
- Sole proprietor or Partner of partnership business should also attach the Profit & Loss Account of the business.

Information on the family member who is a Sole proprietor, Partner	r of partnership
business or Self-employed person:	

Business ov	wned by*	: Applicant / Spouse / U	Inmarried Children Res	iding with the Family	
Name		:	(As shown in the H.K. Identity Card		
H.K.I.D. No.		:			
Please "✓"	Job natu	re	Name of com	pany / Occupation	
	Sole prop	orietor			
	Partner c	of partnership business			
	Self-emp	oloyed person			
		above business April 2022– 31 March 20)23: HK	A	
Please expl	ain the inc	come in Box A in detail:			
I declare tha	at the abov	e information is true and	complete.		
		Signature	e of Applicant:		
		Name	e of Applicant:		
			Date:		

*Please delete where appropriate.

May 2023 Version

收入聲明

- 適用於獨資經營人士、合夥業務的合夥人或自僱人士。
- ◆ 獨資經營人士或合夥業務的合夥人,須把營業損益表連同本《收入聲明》一同遞交。

家庭成員為獨資經營人士	、合夥業務的合夥。	人或自僱人士的資料:
-------------	-----------	------------

業務由以下	人士擁有*:申請人/	配偶 / 同住的未婚子女	
姓名	:	(填寫香港身分證上所)	示之姓名)
香港身分證			
請加"✓"號	工作性質	公司名稱 / 職業	
	獨資經營人士		
	合夥業務的合夥人		
	自僱人士		
2022年4月	月1日至 2023年3月3	31 日期間上述業務的總收入: HK\$	A
請詳細解釋	方格 A 內的收入:		
本人謹此聲明	明,以上資料均屬完整.		
		申請人簽署:	
		申請人姓名:	
		日期:	

*請刪去不適用者